

**PERBANDINGAN BUDAYA FESTIVAL LAYANG-LAYANG  
DI HAMAMATSU DAN DI BALI**

**SKRIPSI**



**DITA ANGELIA**

**2019110117**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG**

**FAKULTAS BAHASA DAN KEBUDAYAAN**

**UNIVERSITAS DARMA PERSADA**

**JAKARTA**

**2023**

**PERBANDINGAN BUDAYA FESTIVAL LAYANG-LAYANG  
DI HAMAMATSU DAN DI BALI**

Diajukan sebagai Persyaratan untuk Memperoleh Gelar  
Sarjana Linguistik



**DITA ANGELIA**

**2019110117**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG**

**FAKULTAS BAHASA DAN KEBUDAYAAN**

**UNIVERSITAS DARMA PERSADA**

**JAKARTA**

**2023**

## HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi ini merupakan karya ilmiah yang penulis susun di bawah bimbingan Ibu Yessy Harun, M.Pd. selaku Dosen Pembimbing I dan Ibu Indun Roosiani, M.Si. selaku Dosen Pembimbing II, bukan merupakan jiplakan skripsi atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri.

Nama : Dita Angelia  
NIM : 2019110117  
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang  
Fakultas : Bahasa dan Budaya

Apabila di kemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan/plagiat dari karya tulis orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah, penulis menyatakan bersedia menerima sanksi termasuk pencopotan/pembatalan gelar akademik oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jakarta, 7 Agustus 2023

Penulis



Dita Angelia

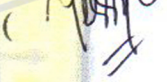


2019110117

## HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Dita Angelia  
NIM : 2019110117  
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang  
Fakultas : Bahasa dan Budaya  
Judul Skripsi : Perbandingan Budaya Festival Layang-Layang di  
Hamamatsu dan di Bali

Telah disetujui oleh Pembimbing, dan Ketua Program Studi untuk diuji di hadapan Panitia Sidang Skripsi Sarjana Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang. Fakultas Sastra Universitas Darma Persada pada hari Jumat, 21 Juli 2023.

Pembimbing I : Yessy Harun, M.Pd. (  )  
Pembimbing II : Indun Roosiani, M.Si. (  )  
Ketua Program Studi : Ari Artadi., M.A., Ph.D. (  )

## HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi Sarjana yang Berjudul :

Perbandingan Budaya Festival Layang-Layang di Hamamatsu dan di Bali

Telah diterima dengan baik dan diujikan pada tanggal 7 Agustus 2013 di hadapan Panitia Sidang Skripsi Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Fakultas Bahasa dan Budaya.

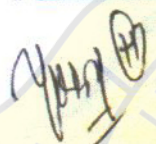
Oleh


DEWAN PENGUJI

Yang terdiri dari :


Pembimbing 1

Pembimbing 2

  
Yessy Harun, M.Pd.

  
Indun Roosiani, M.Si.

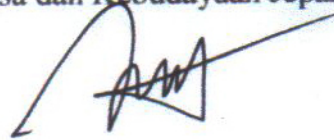
Ketua Penguji

  
Ari Artadi, Ph.D.

Disahkan Oleh:

Ketua Prodi

Bahasa dan Kebudayaan Jepang

  
Ari Artadi, Ph.D.

Dekan

Fakultas Bahasa dan Kebudayaan

  
Dr. Diah Madubrangti, S.S, M.Si.

## **ABSTRAK**

Nama : Dita Angelia  
NIM : 2019110117  
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang  
Judul Skripsi : Perbandingan Budaya Festival Layang-Layang di  
Hamamatsu dan di Bali

Penelitian ini membahas tentang perbandingan budaya festival layang-layang di Hamamatsu dan di Bali. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui sejarah dan perbandingan budaya yang terdapat pada festival layang-layang di Hamamatsu dan di Bali. Metode yang digunakan merupakan metode penelitian kualitatif dan komparatif. Penelitian ini digunakan untuk membandingkan persamaan dan perbedaan dua atau lebih fakta-fakta berdasarkan kerangka pemikiran dengan metode kepustakaan. Data yang dikumpulkan bersumber dari buku, jurnal, website, artikel, dan lain-lain. Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa terdapat perbedaan budaya dan persamaan pada festival layang-Layang di Hamamatsu dan di Bali. Perbedaan diantara kedua festival tersebut dari perbedaan budaya, tradisi dan latar belakang masyarakat kedua daerah tersebut. Sementara persamaan-persamaan yang ada menunjukkan betapa pentingnya perayaan budaya untuk mempertahankan identitas dan nilai-nilai yang diwariskan dari generasi ke generasi.

Kata Kunci : Festival, Layang-Layang, Hamamasu

## 概要

名前 : ディタ。アンジェリア  
学生番号 : 2019110117  
学科 : 日本語日本文化学科  
題名 : 浜松まつりとバリの凧祭りの文化比較

この研究では、浜松とバリ島での文化カイトフェスティバルの比較について説明している。この研究の目的は、ハママツとバリ島のカイトフェスティバルに含まれる文化の歴史と比較を調べることである。使用される方法は、定性的および比較研究方法である。この研究は、特定の思考の枠組みに基づいた2つ以上の事実の方程式と違いを文献法と比較するために使用される。収集されたデータは、本、雑誌、ウェブサイト、記事などから来ている。この研究の結果は、浜松とバリ島でのカイトフェスティバルには文化的および平等の違いがあることを示している。2つのフェスティバルの違いは、2つの地域の人々の文化的な違い、伝統、背景からである。既存の方程式は、世代から世代へと受け継がれているアイデンティティと価値を維持するための文化的お祝いがいかに重要であることを示している。

キーワード : 祭り, 凧, 浜松

## KATA PENGANTAR

Segala puji dan syukur kepada Allah SWT atas nikmat, karunia, dan kehendak-Nya penulis dapat menyelesaikan skripsi ini sebagai syarat kelulusan dalam akademik yang dijalani di Universitas Darma Persada. Proses penulisan skripsi ini tidaklah mudah dan penuh perjuangan juga rintangan. Dalam skripsi ini yang berjudul “Perbandingan Budaya Festival Layang-Layang di Hamamatsu dan di Bali” penulis menyadari akan kekurangannya. Penulis berharap skripsi ini dapat bermanfaat bagi penulis sendiri maupun untuk umum. Penulisan ini dapat diselesaikan berkat bantuan dari berbagai pihak yang penulis dapat. Pada kesempatan ini penulis ingin menyampaikan rasa terima kasih setulusnya kepada :

1. Ibu Yessy Harun, M.Pd, selaku Dosen Pembimbing I yang telah meluangkan waktu, pikiran, dan tenaga untuk memberikan bimbingan kepada penulis dari awal hingga skripsi ini selesai.
2. Ibu Indun Roosiani, M.Si, selaku Dosen Pembimbing II yang telah memeriksa dan memberikan saran serta masukan kepada penulis hingga mampu menyelesaikan skripsi ini.
3. Bapak Ari Artadi, M.Si., M.A., Ph.D., selaku Ketua Sidang Skripsi yang membantu penulis dengan memberikan kritik dan saran selama jalannya persidangan, juga Ketua Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada.
4. Bapak Dr. Hermansyah Djaya, M.A, selaku Dosen Penasihat Akademik yang sudah memberikan dukungan, arahan, dan pembinaan selama menempuh perkuliahan dari semester pertama hingga akhir.
5. Ibu Dr. Diah Madubrangti, S.S, M.Si., selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada.
6. Seluruh dosen yang telah mengajar dan memberikan ilmunya, Staf Kesekretariatan Fakultas, Staf Perpustakaan dan Karyawan Universitas Darma Persada.



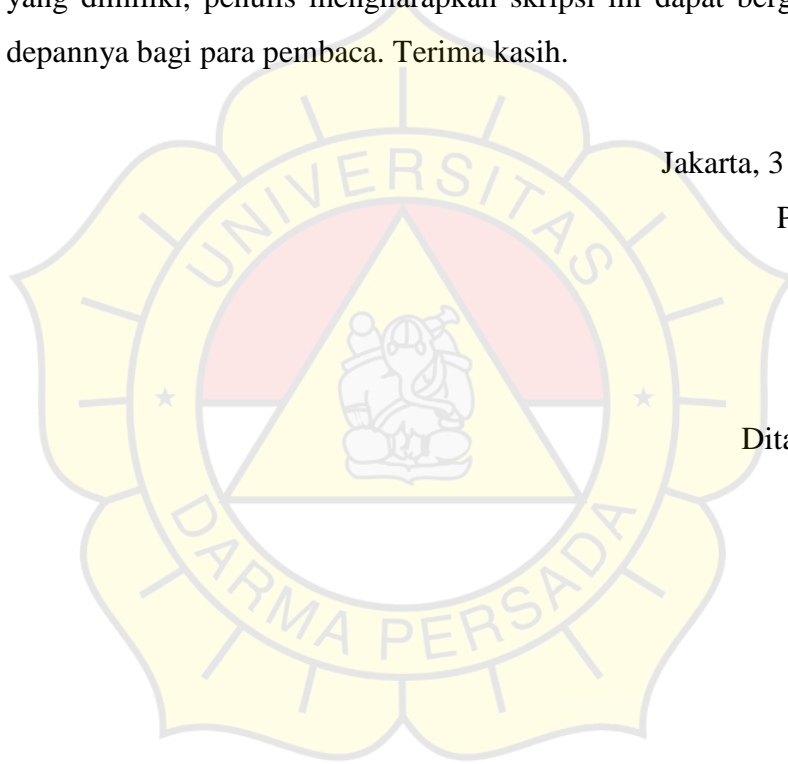
7. Kedua orang tua penulis yaitu Bapak Nurwito dan Ibu Mardiah yang telah banyak memberikan doa dan dukungan kepada penulis baik moral maupun material selama penulis menyelesaikan skripsi ini.
8. Pihak lain yang tidak dapat penulis sebutkan satu persatu, yang telah membantu dan memberikan doa serta dukungan sehingga penulisan skripsi ini selesai.

Akhir kata penulis sampaikan dengan kerendahan dan ketulusan hati, terima kasih untuk semuanya, doa, dukungan, bimbingan, saran, dan kritik yang telah diberikan kepada penulis. Segala keterbatasan dan kekurangan yang dimiliki, penulis mengharapkan skripsi ini dapat berguna untuk kedepannya bagi para pembaca. Terima kasih.

Jakarta, 3 Agustus 2023

Penulis

Dita Angelia



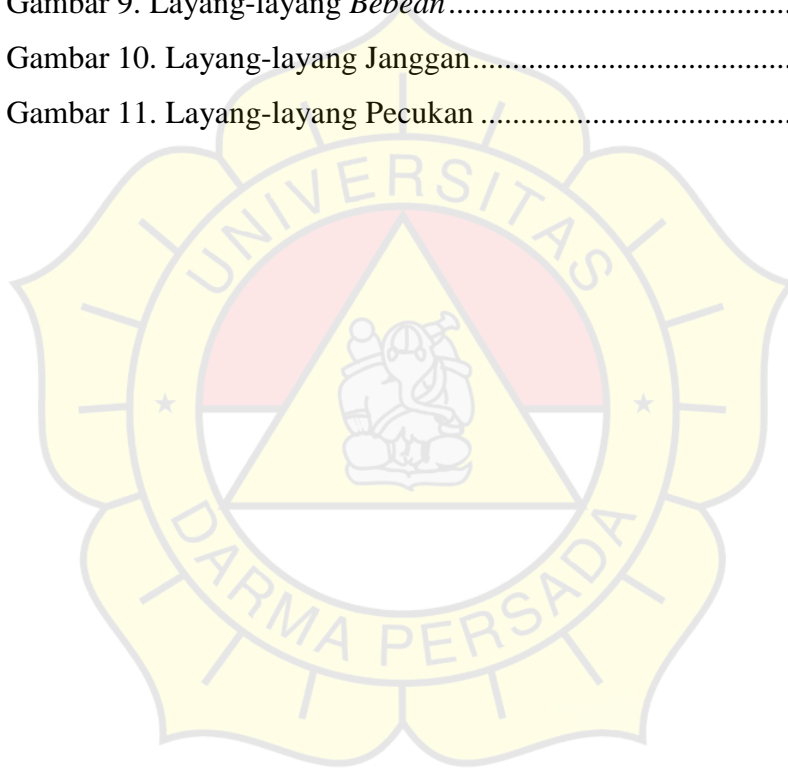
## DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	ii
HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS.....	ii
HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI.....	iii
HALAMAN PENGESAHAN.....	iv
ABSTRAK .....	v
概要.....	vi
KATA PENGANTAR .....	vii
DAFTAR ISI.....	ix
DAFTAR GAMBAR .....	xi
DAFTAR TABEL.....	xii
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Penelitian yang Relevan .....	5
1.3 Identifikasi Masalah .....	6
1.4 Pembatasan Masalah.....	6
1.5 Rumusan Masalah.....	6
1.6 Tujuan Penelitian.....	7
1.7 Landasan Teori .....	7
1.8 Metode Penelitian .....	11
1.9 Manfaat Penelitian.....	11
1.10 Sistematika Penulisan.....	11

BAB II FESTIVAL LAYANG-LAYANG DI HAMAMATSU DAN DI BALI SEBAGAI SUATU KEBUDAYAAN.....	13
2.1. Sejarah Festival Layang-Layang di Hamamatsu.....	13
2.2. Sejarah Festival Layang-Layang di Bali .....	17
2.3. Jenis Layang-Layang pada Festival di Hamamatsu .....	20
2.4. Jenis Layang-layang pada Festival Layang-Layang di Bali.....	27
2.5. Festival Layang-layang di Hamamatsu Sebagai Suatu Kebudayaan.....	33
2.6 Festival Layang-layang di Bali Sebagai Suatu Kebudayaan.....	34
 BAB III PERBANDINGAN BUDAYA FESTIVAL LAYANG-LAYANG DI HAMAMATSU DAN DI BALI .....	 36
3.1. Teori Perbandingan Budaya .....	36
3.2. Matsuri .....	36
3.3. Unsur-unsur Budaya Matsuri di Jepang dan di Bali.....	37
3.4. Perbedaan Festival Layang-Layang di Hamamatsu dan di Bali.....	40
3.5. Persamaan Festival Hamamatsu dan Festival Layang-layang Di Bali .....	47
 BAB IV KESIMPULAN .....	 51
DAFTAR PUSTAKA .....	52

## DAFTAR GAMBAR

Gambar 1. Festival Hamamatsu .....	15
Gambar 2. Takoage Gassen.....	16
Gambar 3. Pawai Kendaraan Hias .....	17
Gambar 4. layang-layang Tako .....	21
Gambar 5. Layang-layang Rokkaku .....	23
Gambar 6. Layang-layang Edako.....	25
Gambar 7 Layang-layang Fuku Dako .....	25
Gambar 9. Layang-layang <i>Bebean</i> .....	29
Gambar 10. Layang-layang Janggan.....	31
Gambar 11. Layang-layang Pecukan .....	32



## DAFTAR TABEL

Tabel 2. Jenis layang-layang di Hamamatsu.....	26
Tabel 3. Jenis layang-layang di Bali .....	33
Tabel 4. Unsur perbandingan budaya matsuri pada festival layang-layang di Hamamatsu dan di Bali .....	38
Tabel 5. Perbedaan Budaya Festival Layang-Layang di Hamamatsu dan di Bali	45
Tabel 6. Persamaan Budaya Festival Layang-Layang di Hamamatsu dan di Bali	49

